

Sayın Bayan, Sayın Bay!

Avusturya İstatistik Kurumu'ndan aşağıdaki Almanca başvuruyu aldınız. Mektup ve form, Türkçe'ye tercüme edildi.

Lütfen formu geri gönderirken, size göndermiş olduğumuz Almanca cevap formunu kullanınız. Çok teşekkürler!

Bayan/Bay  
İSİM

ADRES

Sayın Bayan, Sayın Bay!

Avusturya Federal İstatistik Kurumu, 2011 nüfus sayımı nedeniyle bir sicil sayımı yapmıştır. Merkezi İkâmet Sicili'nden anlaşıldığı kadarıyla, **31 Ekim 2011** tarihi itibariyle ana ikâmetgâhınız olarak aşağıdaki adreste kayıtlı bulunmaktasınız:

ADRES → mektubun aslında

Sizden ricamız 31 Ekim 2011 tarihi itibariyle gerçekten ana ikâmetgâhınızın (yaşadığınız yer; bkz. arka sayfa) Avusturya'da olup olmadığını bize bildirmenizdir.

**Lütfen ilişikteki formu doldurarak**, cevap zarfına koyup, bir an önce ama en geç **19 Ekim 2012** tarihine kadar bize geri gönderiniz. Pul masrafı, Avusturya Federal İstatistik Kurumu tarafından karşılanmaktadır. **Yasalar uyarınca bilgi verme yükümlülüğünüzün olduğunu** hatırlatmak isteriz.

Sorularınız olması halinde bize [registerzaehlung@statistik.gv.at](mailto:registerzaehlung@statistik.gv.at) e-posta adresi üzerinden veya telefonla ücretsiz sicil sayım yardım hattı üzerinden (+43/800/799 711) ulaşabilirsiniz. Matbu ikâmetgâh bilgilerinde gerekecek muhtemel düzeltmeler için lütfen muhtarlığa başvurunuz.

Cevapların sadece Almanca olarak verilebileceğini anlayışla karşılamanızı rica ederiz. Anadilinizdeki açıklamaları bu mektubun arka sayfasında bulacaksınız.

Yardımanız için çok teşekkürler!

Selamlarımızla

Mag. Manuela Lenk  
Sicil Sayım Kısım Müdürü  
Sicil, Sınıflandırma ve Metodik Servisi

Lütfen çeviriniz!

## **2011 nüfus sayımına ilişkin bilgiler**

Avusturya Federal İstatistik Kurumu, yasalar uyarınca nüfus sayımı yapmakla yükümlüdür. Bu yükümlülük, uluslararası mevzuat açısından Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Konseyi'nin çıkarmış olduğu 9 Temmuz 2008 tarihli 763/2008 nolu Nüfus ve Hâne Sayım Kararnamesine ve milli mevzuat açısından Resmi Gazete I No. 33/2006 ile yayınlanmış olan Sicil Sayım Yasası'na dayanmaktadır. Diğerlerinin yanısıra hedefimiz Avusturya'daki yerel idarelerde yaşayan nüfusu tespit etmektir. Bu, yerel idareler açısından son derece önemlidir, çünkü onlara taahsis edilen bütçenin miktarı buna bağlıdır.

### **Ana ikâmetgâhın tanımı (ikâmet Yasası § 1 Fıkra 7 ve 8 uyarınca):**

*Bir kimsenin ana ikâmetgâhı, bu kimsenin ispatı mümkün şekilde veya koşullar gereği burayı yaşamının merkezi yapmak amacıyla yerleştiği yerdir; bu fiili şart, bir kimsenin mesleki, ekonomik ve toplumsal ilişkilerinin toplu mütalâasında birden fazla ikâmetgâha karşılık geliyorsa, bu takdirde bu kimsenin en yakın olduğu ikâmetgâhı ana ikâmetgâh olarak belirtmesi gerekmektedir.*

*Bir kimsenin yaşamının merkezinin tanımlanmasında özellikle aşağıdaki kriterler belirleyicidir: ikâmet süresi, işyerinin veya staj yerinin bulunduğu yer, işyerine veya staj yerine giden yolun çıkış noktası, diğer aile fertlerinin, özellikle de reşit olmayan aile fertlerinin oturduğu yer ve çalıştığı, staj yaptığınız veya okula ya da anaokuluna gittiğiniz yer, kamu ve özel kuruluşlarda yapılan görevler.*

Resmi Gazete I No. 33/2006 ile yayınlanmış olan Sicil Sayım Yasası § 5 Fıkra 5 uyarınca bilgi vermekle yükümlü olduğunuzu hatırlatırız. Resmi Gazete I No. 163/1999 ile yayınlanmış olan Federal İstatistik Yasası § 66 uyarınca, bilgi vermekten kaçınmak ve gerçeğe aykırı bilgi vermek, idari suç olarak cezaya tâbidir.

### **Web sayfasında anadilinizdeki bilgiler**

[www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa)

Sıra sayısı

Bayan/Bay  
İSİM

ADRES  
DOĞUM TARİHİ

Bundesanstalt Statistik Österreich  
Abteilung Register, Klassifikationen u. Methodik  
Bereich Registerzählung  
Guglgasse 13  
1110 Wien

Merkezi İkamet Sicili'nden verilen bilgiye göre **31 Ekim 2011** tarihi itibariyle **ana ikâmetgâhınız olarak** şu adreste:

ADRES → *mektubun aslında*

kayıtlı bulunmaktasınız.

31.10.2011 tarihinde ana ikâmetgâhınız Avusturya'da mıydı?

Lütfen ilgili olanı işaretleyiniz!

**EVET, 31.10.2011** tarihinde ana ikâmetgâhım **Avusturya'daydı**

**HAYIR, 31.10.2011** tarihinde ana ikâmetgâhım **yurtdışındaydı**

Lütfen ana ikâmetgâhın yaşamın merkezi olarak tanımlandığını dikkate alınız (ayrıca bkz. ilişikteki yazının arka sayfasındaki nüfus sayımına ilişkin bilgiler)!

Bilgi mahiyetinde: Avusturya'da bir ikâmetgâha sahipseniz, yurtdışında kısa veya uzun süre kalsanız da (örn. meslek veya staj icabı orada bulunma, yurtdışında yazlık) ana ikâmetgâhınız Avusturya'dır.

Tarih

İmza

LÜTFEN BİR AN ÖNCE GERİ GÖNDERİNİZ!  
YARDIMINIZ İÇİN ÇOK TEŞEKKÜRLER!